

## Park Kiadó Könyvklubja: Sztálin hóhérai

2012 január 02. Flag

### Szöveg méret

Mentés

- 
- 
- 

- [0](#)

értékelve

Még nincs

Mérték

Sajnos, nem hava, hogy Hamvai Kornél remek darabjának a címét idézhetném. XII. 18. Sztálin születésnapja. A Park Kiadónál megjelent Donald Rayfield Sztálin és hóhérai című komoly könyve.

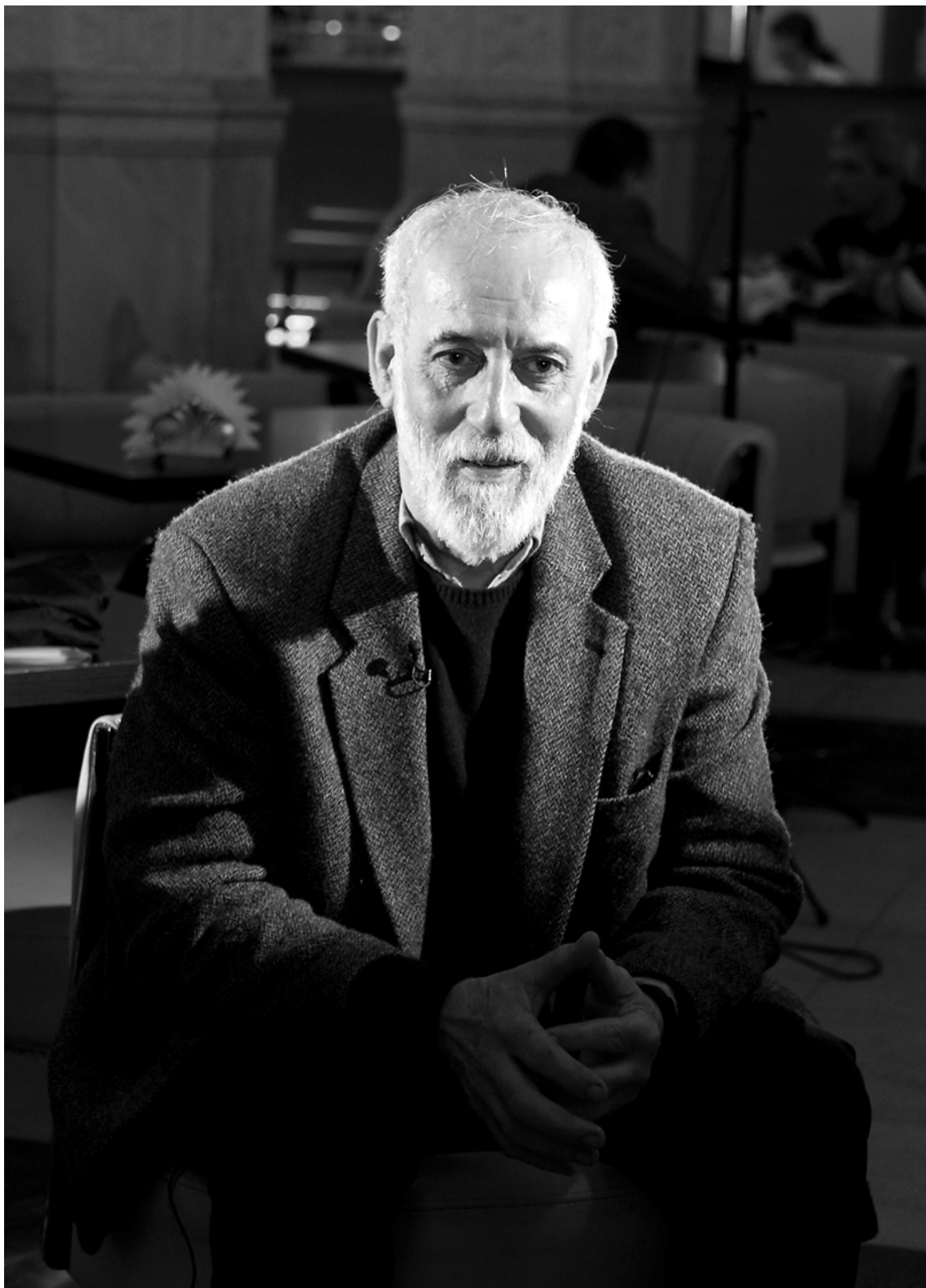
Nem Sztálin-életrajzról van szó, nem is a Szovjetunió történetéről! Sztálin uralkodása alatt, hanem a bolsevik mozgalom és Oroszország/Szovjetunió történetéről, a zsarnoki elnyomó államgépezet perspektívájából.

Hadd szögezzem le rögtön: messze nem divatos megközelítésmóddal van dolgunk, még ha szép számmal jelennek is meg hasonló tárgyú történelmi munkák – elegendő Daniel J. Goldhagen *Hitler's Willing Executioners: Ordinary Germans and the Holocaust* (New York: Knopf, 1996) vagy Robert Gerwarth *Hitler's Hangman. The Life of Heydrich* (New Haven/London: Yale University Press, 2011) című művére gondolnunk. Olyan történelmi munkával van dolgunk, amelynek szerzője a struktúrákon túllátva meri észrevenni tárgya lényegét – jelen esetben a zsarnokságot.

A szerző Sztálinén kívül az elnyomó államgépezet öt meghatározó működtetőjének a pályáját mutatja be, Dzserszinszkijről Berijaig, vagyis a bolsevik mozgalomnak a hatalom megragadása előtti állapotától a posztsztálini periódus kezdetéig elemzi az elnyomó struktúrát.

Az angolul először hét éve megjelent könyvet nagyon széles tájékozódási horizont jellemzi, ami részint a rendkívüli forrásismeretből fakad – megdöbbentően azonban arról értesülni, hogy Oroszország egyre jobban korlátozza a hozzáférést a kutatók számára (13. o.) –, részint a páratlan szakirodalmi tájékozottságból, de talán mindenekelőtt abból, hogy a szerző mer különbségeket tenni (márpedig *qui bene distinguit bene docet*), osztályozni, ítéletet alkotni (az akkori tettekről és a mai szakirodalomról egyaránt). Ugyanakkor megmarad a történész terepén: nem bocsátkozik totalitarizmus-elméleti vagy politikai filozófiai fejtegetésekbe (holott kézenfekvő is volna akár).

Hogy a szerző csakugyan belemerült a tárgyába, azt mi sem érzékelteti jobban annál, hogy könyve orosz nyelvű kiadásához nem volt szüksége fordítóra. Az, hogy két nyelven tud és mer gondolkodni a témájáról, már eleve sejteti a behelyezkedés és a kívülállás páratlan képességét is. Egyenesen hátborzongató az, ahogyan bele tud bújni „hűsei” bűrébe, s ugyanakkor velőtrázó természetességgel ír a szörnyűségekről. „Az első gyilkosság, amelyben része volt...” – kezdődik egy bekezdés (46. o.), mintha a világ legtermészetesebb dolga volna, hogy valaki, aki később a világ legnagyobb területű hatalmának – „a világnak egyhatoda: ez a Szovjetunió”, tanultuk az óvodában – a vezetője lesz, gyilkosságok szereplője. (Tacituson kívül nem sokan akadtak, akik ilyen magától értetődő könyörtelenséggel tudták ábrázolni a félelem légkörét). Ugyanígy hátborzongatóan írja le a társadalmi jelenségeket és folyamatokat is – pl. azt, hogy milyen mentalitásbeli rokonság fűzi egymáshoz a Cseka vezetőit és a költőket (98. sk. o.), illetve hogyan alakul ki „a társadalmi osztályok új társadalmi osztálya: a forradalmi értelmiség” (113). De idézhetnénk azt is, amikor a történelmi statisztikai eszköztárát csillogtatja meg annak megállapításához, hogy a Cseka tevékenységének köszönhetően mennyivel csökkent Oroszország lélekszáma 1917 és 1920 között (103. o.), és akkor még nem is beszéltünk Mihail Frivonszkijról, a csekistáról, aki mivel „egy ellenszegülő fogoly kirúgta a fogait, teljes egészében az áldozatok [a Cseka áldozatai] aranyfogáiból készített protézist kapott”



Mint említettem, a **szerz?** nem merészkedik forrásokkal alá nem támasztható állításokra, viszont a relativizmust is elkerüli. Így például nem dönti el a kérdést, vajon tényleg az Ohranka, a cári titkosrend?rség ügynöke volt-e Sztálin, viszont nem tartja érdemesnek megemlíteni sem, hogy valaha viták dúltak arról, kit terhel a felel?sség a katy?i mészárlásért (hiszen a forrásokból egyértelm?). Az azonban, hogy nem állít semmit azon kívül, ami forrásokkal alátámasztható, nem zárja ki a személyiségvonások személyre vételét, a személyiségfejl?dés vizsgálatát a különböz? események magyarázatára. Sztálinról és pribékjeir?l minden esetben gazdagon árnyalt jellemrajzot kapunk, de sohasem a felmentés szándékával. Élénk, de mindig csak az események megértését szolgáló leírásokat kapunk a hétköznapi józan ész számára nyilvánvaló személyiségtorzulásokról (például arról, hogyan viszonyul Sztálin a grúz származásához, milyen indítékok vezérlik a zsidó orvosok perében, a tábornokok lemészárlásában, vagy hatalma megtartása érdekében támaszkodik az egyházra, stb). Noha némileg leegyszer?sítésnek, a probléma kikerülésének t?nik a könyvben tárgyalt hat embert tenni meg a f? felel?snek a szovjetunióbeli terrorért – a szerz? felteszi a kérdést, hogyan m?ködhetett a rendszer, ám a válasz helyett azonnal a felel?sök taglalására tér át –, Sztálin és Hitler szembeállítására már megvilágító erej?: míg a Führer a saját hátszágát biztosítani akarta, ?rült rendszerében volt logika, addig a generalisszimusz „mindenkit magával rántott a paranoiába” (10. sk. o.).

Botorság volna megpróbálni csak el?számlálni is a könyvben szükségképpen felbukkanó érdekes részleteket. Sztálin örökségét magánéleti síkon mi sem illusztrálja jobban, mint az, hogy lánya, Szvetlana – aki néhány hete [halt meg](#) – az Egyesült Államokba emigrált.

S végül magára a magyarul olvasható könyvre, a m? eddig legteljesebb változatára térek ki. A 2004-es angol és a 2008-as orosz nyelv? kiadás szolgált a magyar változat alapjául, Makovecz Benjamin mesteri fordításban. A kötetet szakmai lektorálását Sz. Bíró Zoltán végezte el lelkiismeretesen. A különböz? irodalmi idézetek fordítása természetesen – noha az ilyesmi bogarászos munka már igencsak *korszer?tlen* – oroszról történt. Kiadói közlés szerint könyve megjelenése óta a szerz? nem kap vízumot Oroszországba (ami rendkívül nagy kitüntetés egy angol történészprofesszor számára).

(Aki videót szeretne nézegetni a Generalisszimuszról, az megetheti pl. [itt](#) , akit érdekel a kedvenc nótája, kattintson [ide](#).)



A könyv megrendelhet? az alábbi címen:

<http://parkkiado.hu/termek/sztalin-es-hoherai.html>

Flag - gépnarancs

DR. DRÁBIK JÁNOS  
100 ÉVVEL  TRIANON UTÁN  
DVD A trianoni gyaláizról tabumentesen



„Egy film amelyet minden  
magyarnak látnia kell”

## Ajánló